

УДК - 398 (=512.145): 008

## МАГИЧЕСКОЕ ЧИСЛО 3 В КРЫМСКОТАТАРСКОМ ФОЛЬКЛОРЕ

*Кокиева А.*

*Таврический национальный университет им. В.И. Вернадского, г. Симферополь, Украина  
E-mail: crimeantatarphilology@hotmail.com*

В статье рассматривается **магическое число 3** в крымскотатарском фольклоре. Все коды культуры предопределяют метрически-эталонную сферу мировоззрения. Сегодня при чтении фольклорных произведений понимание этого пласта осложняется. Всё это создаёт предпосылки для исследования основного значения культурного пространства.

**Ключевые слова:** крымскотатарский фольклор, магические числа культурное пространство, код культуры, символ.

**Къырымтатар фольклор эсерлеринде къулланылгъан ракъамларнынъ сырлары. («Учь» ракъамынынъ бедий вазифелери).**

Айдынлатылгъан меселенинъ муимлиги къырымтатар фольклорында ишлетильген 3 ракъамы насыл маналар анылаткъанынен багълыдыр. Бу мевзунынъ къырымтатар фольклорында аля даа огренильмегени исе тедкъикъатымызнынъ муимлигини къайд этмеге давет эте ве апробатив бир талиль олгъаныны косътере.

**Мевзунынъ сонъки теткъикъатларда талиль олунувы.** Къырымтатар фольклор эсерлеринде къулланылгъан ракъамларнынъ сырлары («учь» ракъамынынъ бедий вазифелери) къырымтатар фольклористикасында огренильмедиде. Дигер халкъларнынъ фольклорында «учь» ракъамынынъ къулланылувыны теткъикъ эткен Бородин А.И.[1], Богораз В.Г. [2], Давидова О.А. [4], Durbilmez Bayram [5], Джураев М. [6], Жуковская Н.Л. [7], Иванов В.В., Топоров В.Н. [8], Кенесбаев С. [9], Косвен О.М. [10], Красных В.В. [11], Никифоров А.И. [15], Огибенин Б.Г.[16], Пропп В.Я. [17], Хроленко А.Т. [18], фольклоршынасларнынъ ишлерини къайд этмек ерлидир.

**Тедкъикъатымызнынъ эсас макъсады** – фольклор эсерлеринде къулланылгъан «учь» ракъамынынъ тарихий-мифологик ве поэтик вазифелерини тайинлемектен ибареттир. Алып баргъан теткъикъатымыз къырымтатар эдебияты кафедрасында тайинленген мевзунен сыкъ багълыдыр. Къырымтатар фольклор эсерлеринде чешит-тюрюлю ракъамлар (сайылар) ишлетильмекте. Фольклор эсерлеринде къулланылгъан ракъамларнынъ тарихий эсасы ве поэтик табиатына коре: аныаневий ве тылсымлы ракъамлар чешитинден ибареттир. [10,с.15]. Ракъамлар вастасынен айтылмагъа истенильген медений кодларнынъ сатыр асты маналарынынъ тайинленюви **медениет коду анылайышыны** муджесемлей. Медениет коду исе тарифленген мундерижджесине коре: соматик, феза, вакъыт, предмет, биоморф ве рухий медениет кодларына такъсимлене. [10, с. 232-233].

Къадимий девирлерден берли халкъымызнынъ анында кодлаштырылып, муджесемленген сёзлер, ибарелер миллетнинъ медений вариети сайылмакътадыр. Бу

медений вариант асырлар теренлигинден бизим кунюмизге халкъ агъыз яратыджылыгы ве эдебий абиделер вастасынен келип еткендир. Бу медений вариант эр бир тарихий девирде миллетнинъ фаний дюньясындаки медений къыйметлерини тайинлеу вазифесини эда этип кельмекте ве *медений код* анълайышыны такъдим этмектелер.

Халкъ агъыз иждадынынъ бедиемлигини мукеммелештирген ракъам ремзлери (симгъалары) муайен структуралы-семантик ве поэтик вазифелерини беджерелер. Поэтик формулалар теркибинде тургъунлашып къалгъан ракъамлар бедий метинде анъаневий шекильде ишлетилелер. [10, с. 25]. Халкъымызнынъ башына тюшкен сургюнлик фаджиасы тесиринден миллетимизнинъ медений кодуны сакълап кельген ибарелердеки маналар баба-деделеримиз къуйгъан маналардан эп узакълашып, бизге асыл ве ич де анълашылмагъан бир медений пластны тешкиль этилер.

Белли фольклошынаслар Никифоров А.И. [15], Пропп В.Я. [17] да анъаневий учълукнинъ сырыны тапув заруриетини къайд этмектелер. А.И.Бородин [1], Давидова О.А. [4], Хроленко А.Т. [18, 13-131] киби алимлер къадимий къабилелерде саюв системасы тек «учъ» ракъамы иле косътерильгени ве «учъ» сонъки ракъам вазифесини беджергенини тайинлейлер. В.Г.Богоразнынъ [2, 32] язгъанына коре, «Учълук къадимий саюв системасынынъ сонъки ве оны бешлик эсап усулындан айырып тургъан бир ракъамдыр. А.И.Никифоров [15,270], О.М. Косвен [10], В.Я. Пропп [17, 96] киби алимлер де бу гипотезаны къувветлейлер.В.В.Иванов ве В.Н. Топоровлар [8, 36,81 ] къадимий славянларнынъ диний мифологик системасында учъ ракъамынынъ семантик эсасы алемнинъ вертикали учъке болюнювине багълы олгъанынен исбатлайлар. В.Г. Огибенин [16], 13 ве Н.Л. Жуковскаялар [7,97] учъ ракъамынынъ мифологик тасавурлар иле багълы олгъаныны космик модельнинъ трихотомик структурасынынъ эврими мисалинен исбатлайлар.

Къырымтатар масалларында анъаневий учълукнинъ генезиси къадимий инсанларнынъ дюньябакъышы иле багълы олгъаны учъ ёл мотиви, учъ башлы сималар ве сюжет элементлерининъ учъ дефа текрарланувы киби магик учълук иле багълы мураккеп семантик конструкциялар сечиле. Алемнинъ учъке болюнюви акъкъындаки тасавурлар эсасында пейда олгъан учълук структурасы къадимий тюрк мифологиясында универсаль космик модель оларакъ къулангъан. Кок–Ер–Ер асты учълуги ильки мифлерде тасвирленип, къараманларнынъ фаалиетини озюнде муджессемлеген эпик межян ареалыдыр. Къадимий тюрк мифологиясында Кок – Танърылар – яхшы рухлар межяны, Ер – инсанлар дияры, Ер асты – явуз кучълер, олюлер алами сыфатында тасавур этильген. Мифтеки трихотомик, яни учъ алем мотиви къырымтатар масалларындаки эпик межян анълайышынынъ тизилишине эсас олгъан.

Къырымтатар масалларында учъ сайысы пек чокъ къуланылмакътадыр. Меселя «учъ кунъ муллет», «четтен учъ адам кетирмек», «учъ юз акъча мирас», «тойнынъ учюнджи куню», «учъ йыл гъурбетликте булунмакъ», «юкъудан учъ кунъ сонъра уянмакъ», «къуш кимнинъ башына учъ кере къонса, о кишини хан сайланмасы», «падишанынъ учъ огълу», «учъ башлы дев», «сачларынынъ уджуны учъ айыры джепке сакъламакъ», «мейданны учъ сыра шеклинде къушатмакъ», «учюнджи джума», «учъ кунъ гизлемек», «хасталангъан сонъ, учъ кунъ кечкен сонъ ольмек», киби келимелер масалларда къуланылгъаныны къайд эте билемиз.

«Эдиге», Къопланды Батыр», Кёр огълу», «Къозукюрпеч» кырымтатар дестанларында расткельген «эвленмек ичюн учь шарт къоймакъ», «Учь батыр», «учь кере тевбе этмек», «Учь унь учь гедже тойнынъ девам этилюви», «учь къуюнынъ сувуны ичмек», «Эвнинъ огюнде учь кере долашып къапы тюбюнде излерины къалдырмакъ», «учь аршын къалынлыкъта бир шей», Учь йигитнинъ бир къаледе яшамасы» киби учь ракъамы къулланылган ибарелер сечмек мумкюн. Дестанларда учь ракъамы эсернинъ композициясыны бельгилеген муимден муим элементлердендир. Олар эсернинъ башындан сонъуна къадар сюжетни озюне бойсундырып келелер. Шунинъ ичюн де аьнаневий учьлик эпик дестанларнынъ поэтик структурасыны муим компонентлеринден бири оларакъ эсаплана.

**Нетиджелер.** Бойледже, «учь» ракъамы кырымтатар фольклор эсерлеринде белли бир мерасимлернинъ теркибинде ишлетильгенини ве «учь» иле багълы поэтик формулаларда халкъымызнынъ дюньябакъышларында шекилленген къадимий тарихий-этнографик хусусиетлер акс олунгъаныны ве «учьлюк» аьнанелери чокъусы урф-адетлер ве мерасимлер иле алякъадар мотивлер ве левхаларда къулланылгъаныны сечемиз. «Учь» ракъамынынъ къулланылувы мифологик тюшонджелер теркибине киритилип, фольклор метинлеринде эпик чокълукъны аьнлатаракъ, озюнде тылсымлы ремзлерни муджесемлегенини айыра билемиз.

#### **Теткъикъ олунгъан меселенинъ келеджекте къыйметли тарафлары**

Кырымтатар фольклор эсерлеринде ракъамларнынъ тарихий эсаслары ве бедий алемини огренюв меселеси, тефеккюр муджизелери оларакъ сайылгъаны себебинден, къадимий мифологик тасавурларнынъ эмиетини терен аьнламагъа ёл ачалар. Къадимий девирлерде яшагъан миллетлернинъ дюньябакъышынынъ поэтик табиатыны теткъикъ этильмесине кениш имкяниетлер ярата билелер. Аьнаневий ремзлер тарзында халкънынъ аьнына синъип къалгъан, ве, кунъделик яшайышта мерасим ве адетлеримизнинъ сырлы алемине сефер къылмагъа муит яраткъан ракъамлар, халкъ акъыл-идракининъ аьнаневий инджеликлерини темелли огренмеге хызмет этелер.

#### **Къулланылгъан эдебият:**

1. Бородин А.И. Число и мистика / Бородин А.И. – Донецк, – 1975. – 239с.
2. Богораз В.Г. Христианство в свете этнографии / Богораз В.Г. – Л., – 1928. – 146с.
3. Bozcigit. Dobruca tatar masallari. Birinci kitap / Mahmut Enver., Nedret Mahmut. – Bucuresti – 1988 – 262 s.
4. Давидова О.А. Числительные в русских пословицах и поговорках / Давидова О.А. // Специфика фольклорной лексики и фразеологии. – Курск, 1978. – 123с.
5. Durbilmez Bayram. Qırım türk anlatılarında sayı simqelığı / Durbilmez Bayram // Millî folklor uluslararası Kültür Araştırmaları Dergisi – 2007. – №76., s.177- 190.
6. Джураев М. Магические числа в узбекских народных сказках / Джураев М. –Ташкент: «Фан», – 1991. – 153с.
7. Жуковская Н.Л. Формы проявления культа природы в пантоне и ритуалах ламаизма / Жуковская Н.Л. // Религия и мифология народов Восточной и Южной Азии. М., –1970. – С. 113.
8. Иванов В.В., Топоров В.Н. Славянские языковые моделирующие семиотические системы / В.В. Иванов, В.Н. Топоров. - М. – Л., – 1969. – С. 36, 81.
10. Кенесбаев С. Жеті, уш, тоғыз, қырық пен байланысты угымдер / Кенесбаев С. // Известия АН КазССР. Серия филологическая. № 4 (29). – 1946.
11. Косвен О.М. Ибтидоий маданият тарихидан очерклар / Косвен О.М. Тошкент, – 1960 й. – 153с.

12. Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология. – Москва: «Гнозис».- 2002. – 284с. – ISBN 5-94244-009-3.
13. Къырымтатар эфсанелери.– Акъмесджит: Таврия нешрияты, 2004. – 340с. ; Къырымтатар эфсанелери – С. 4–73. – ISBN 966-572-512-2.
14. Къырымтатар эфсанелери. – Акъмесджит: Таврия нешрияты, 2004. – 340с.; Къырымтатар дестанлары. – С. 243–336. – ISBN 966 – 572- 512- 2.
15. Къырымтатар масаллары. 2-инджи ишленильген нешир/ [Тертип эткенлер: К.Джаманакълы, А.Усеин]. – Симферополь: КъДЖИ «Къырымокъувпеднешир» нешрияты, 2008. - 384с. – ISBN 978-966-354-200-3.
16. Никифоров А.И. Структура чукотской сказки как явление примитивного мышления / Никифоров А.И. // Советский фольклор. №2-3. – М., 1936. – С.269.
17. Огибенин Б.Г. Структура мифологических текстов «Рыгведи» (ведийская космогония) /Огибенин Б.Г. – М., – 1968. – С. 13.
18. Пропп В.Я. Фольклор и действительность / Пропп В.Я. – М., –1976. – С.96
19. Хроленко А.Т. Поэтическая фразеология русской народной лирической песни / Хроленко А.Т. – Воронеж. – 1981. С. 130-131.
20. Эдиге бий. Дестан. // Ыылдыз, 1989, №4 – С. 96 – 120.

**Кокієва А. Магічне число 3 у кримськотатарському фольклорі / А. Кокієва // Вчені записки Таврійського національного університету ім. В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2011. – Т. 24 (63), № 3. – С. 115-118.**

У статті розглядається магічне число 3 у кримськотатарському фольклорі. Усі коди культури показують метрически-еталонну сферу світогляду. Сьогодні при читанні фольклорних творів розуміння цього шару ускладнюється. Все це створює передумови для дослідження основного значення культурного простору.

**Ключові слова:** кримськотатарський фольклор, магічні числа, культурний простір, код культури, символ.

**Kokiyeva A. Magic number 3 in Crimean Tatars folklore / A. Kokiyeva // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2011. – Vol. 24 (63), No 3. – P. 115-118.**

In the article examined magic number 3 Crimean Tatars folklore. All of codes of culture and spiritual predetermine the metrical-standard sphere of world view. Today at reading of folk-lore works understanding of this layer is complicated. All of it creates pre-conditions for research of basic value of cultural space.

**Keywords:** Crimean Tatars folklore, magic numbers are cultural space, code of culture, character.

*Поступила в редакцію 01.09.2011 г.*